

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 42 (1969)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture :  
Zurich en décembre.

15

**Edition** Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement,  
avenue de Rumine 2, 1005 Lausanne

## LAUSANNE

F. Hermenjat, secrétaire général  
du Cartel HSM

## GENÈVE

Dr A. Montandon  
E. Martin, architecte

## NEUCHÂTEL

F. Decker, architecte

**Comité  
de patronage** FRIBOURG  
R. Aeby, architecte

**Rédaction** Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-  
SIA, place de la Riponne 10,  
1005 Lausanne, tél. (021) 21 68 40

**Comité  
de rédaction** Président : A. Maret  
Membres : MM. R. Bertholet,  
A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga,  
B. Meizoz

**Administration  
et publicité** Avenue de Tivoli 2, 1007 Lausanne  
Chèques postaux 10 - 66 22  
Tél. (021) 22 60 43

La revue HABITATION est l'organe  
officiel des sociétés coopératives  
d'habitation affiliées à l'USAL Sec-  
tion romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement, du  
Groupe de Suisse occidentale et  
du Groupe du Valais de l'

ASPAN Association suisse pour  
le plan d'aménagement  
national, de la

FAS Sections romande et ge-  
nevoise de la Fédération  
des architectes suisses,  
de

SYNTEC Syndicat général des em-  
ployés techniques, Ge-  
nève, de

SDT Société des dessinateurs  
et techniciens du canton  
de Vaud

## Diffusion

**Abonnements** Suisse : Fr. 16.20 par an. Etranger :  
Fr. 19.50. Prix du présent numéro :  
Fr. 1.65. Chèques postaux 10 - 66 22

## Sommaire : décembre 1969

Le problème de la dimension économique et sociale des communes, par Gaston Gaudard . .	17
Comment la Suisse alémanique cherche-t-elle à résoudre ses problèmes régionaux ? par Hans Aregger . . . . .	23
De nouvelles perspectives dans l'encouragement à la construction de logements . . . . .	28
Les taxes et contributions aux frais d'équipe- ment . . . . .	29
Conférence des Nations Unies sur le milieu humain . . . . .	31
Guide d'architecture moderne, par J.-P. Vouga	34
L'indice zurichois du coût de la construction au 1 <sup>er</sup> octobre 1969 . . . . .	35
Des pierres froides qui protègent du froid . . .	38
Un nouveau pavillon préfabriqué à cadre d'acier	38
Villes nouvelles et urbanisme : Cergy-Pontoise, est-ce la négation des principes de l'aménage- ment du territoire? par Yves Le Calvez . . . .	39
Exposition-vente au Musée historique de l'An- cien-Evêché . . . . .	45
Entraide aux jeunes par le travail . . . . .	46
SYNTEC : Production et pouvoir de décision dans le bâtiment . . . . .	46
Publications spéciales de la revue « Habitation »	49
Revue et périodiques . . . . .	51